



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/S-3/L.1  
25 May 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Третья специальная сессия  
24-25 мая 1994 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
О РАБОТЕ ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

(Женева, 24 и 25 мая 1994 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ, РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ		
II.	РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ		
III.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ		
	A.	Открытие и продолжительность сессии	
	B.	Участники	
	C.	Должностные лица	

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	D. Повестка дня	
	E. Организация работы	
	F. Заседания, резолюция и документация	
IV.	ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КАНАДЫ ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ ОТ 9 МАЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	
V.	ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ	
	<u>Приложения</u>	
I.	Участники	
II.	Повестка дня	
III.	Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюции . . . , принятой Комиссией на ее третьей специальной сессии	
IV.	Список документов, изданных для третьей специальной сессии Комиссии	

г. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ, РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ  
ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ

Положение в области прав человека в Руанде

II. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ КОМИССИЕЙ НА  
ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

### III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

1. В своей резолюции 1990/48 от 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет уполномочил Комиссию по правам человека в исключительных случаях проводить заседания в период между своими очередными сессиями, если такое решение будет принято большинством государств - членом Комиссии.
2. На своей основной сессии 1993 года Экономический и Социальный Совет принял решение 1993/286 от 28 июля 1993 года, озаглавленное "Процедура созыва специальных сессий Комиссии по правам человека".
3. В своем письме от 9 мая 1994 года на имя Верховного комиссара по правам человека исполняющий обязанности Постоянного представителя Канады при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве просил созвать специальную сессию Комиссии для обсуждения положения в Руанде.
4. В соответствии с решением 1993/286 Экономического и Социального Совета вербальной нотой от 9 мая 1994 года государствам - членам Комиссии было предложено высказать к 16 мая 1994 года свои мнения относительно просьбы Канады с целью определения того, поддерживает ли большинство членом Комиссии проведение специальной сессии. В то время согласие было выражено следующими членами Комиссии: Австралией, Австрией, Бангладеш, Барбадосом, Болгарией, Бразилией, Венгрией, Венесуэлой, Германией, Индией, Индонезией, Ираном (Исламской Республикой), Италией, Камеруном, Канадой, Кенией, Кипром, Колумбией, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Лесото, Маврикием, Мавританией, Малайзией, Мексикой, Нигерией, Нидерландами, Пакистаном, Перу, Польшей, Республикой Корея, Российской Федерацией, Румынией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Того, Тунисом, Уругваем, Финляндией, Францией, Чили, Шри-Ланкой, Эквадором и Японией.
5. Поскольку большинство государств - членом Комиссии выразили свое согласие, помощник Генерального секретаря по правам человека созвал третью специальную сессию Комиссии по правам человека 24 и 25 мая 1994 года.

#### A. Открытие и продолжительность сессии

6. Комиссия по правам человека провела свою третью специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 24 и 25 мая 1994 года. Комиссия провела ... заседаний (E/CN.4.1994/S-3/SR...) в ходе сессии.
7. Третью специальную сессию Комиссии открыл Председатель Комиссии на ее пятидесятой сессии г-н Петер ван Вульфтен Пальте (Нидерланды).
8. На первом заседании 24 мая 1994 года помощник Генерального секретаря по правам человека сделал заявление.

#### В. Участники

9. В работе сессии приняли участие представители государств - членов Комиссии, наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, представители органов Организации Объединенных Наций, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении I к настоящему докладу.

#### С. Должностные лица

10. На своей пятидесятой сессии Комиссия избрала следующих должностных лиц, которые выступали в качестве должностных лиц также третьей специальной сессии Комиссии:

Председатель: г-н Петер ван Вульфтен Пальте (Нидерланды)

Заместители Председателя: г-н Хосе Уррутия (Перу)  
г-н Ромулус Негу (Румыния)  
г-н Минору Эндо (Япония)

Докладчик: г-н Франсуа-Ксавье Нгубейю (Камерун)

#### Д. Повестка дня

11. На своем первом заседании 24 мая 1994 года Комиссия рассмотрела предварительную повестку дня третьей специальной сессии (E/CN.4/S-3/1 и Add.1), составленную в соответствии с правилом 5 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

12. Повестка дня была утверждена без голосования. Текст утвержденной повестки дня см. в приложении II к настоящему докладу.

#### Е. Организация работы

13. На своем 1-м заседании Комиссия рассмотрела вопрос об организации своей работы.

14. Комиссия приняла решение о том, что следует отказаться от требования, закрепленного в правиле 52 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, где предусмотрено, что предложения и поправки по существу вопроса обсуждаются или ставятся на голосование не ранее чем через 24 часа после распространения экземпляров среди всех членов.

#### Ф. Заседания, резолюция и документация

15. Комиссия провела четыре заседания, из которых ... были продлены, что приравнивается к ...

16. Резолюция, принятая Комиссией на ее третьей сессии, содержится в главе II настоящего доклада. Проект решения для принятия мер Экономическим и Социальным Советом приводится в главе I.

17. В приложении III содержится заявление, касающееся административных последствий резолюции Комиссии и ее последствий для бюджета по программам, в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

IV. ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ  
КАНАДЫ ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ  
ОТ 9 МАЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ  
ЧЕЛОВЕКА

18. Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня на своих 1-... заседаниях 24 и 25 мая 1994 года.

19. Комиссии были представлены следующие документы:

- письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Канады при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 9 мая 1994 года на имя Верховного комиссара по правам человека (E/CN.4/S-3/2);
- доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-на Хосе Айялы Лассо о его миссии в Руанду 11-12 мая 1994 года (E/CN.4/S-3/3).

20. На 1-м заседании 24 мая 1994 года представитель Канады выступил с заявлением относительно просьбы, содержащейся в письме Канады от 9 мая 1994 года (E/CN.4/S-3/2).

21. На этом же заседании выступил Верховный комиссар по правам человека, который представил свой доклад (E/CN.4/S-3/3).

22. В ходе общих прений по пункту 3 с заявлениями 1/ выступили следующие члены Комиссии: Австралия (1-е), Австрия (2-е), Болгария (2-е), Венгрия (2-е), Германия (1-е), Индия (2-е), Индонезия (2-е), Иран (Исламская Республика) (2-е), Камерун (2-е), Канада (3-е), Китай (2-е), Колумбия (2-е), Маврикий (2-е), Нигерия (2-е), Пакистан (1-е), Перу (2-е), Польша (2-е), Российская Федерация (2-е), Румыния (1-е), Соединенные Штаты Америки (1-е), Судан (2-е), Тунис (2-е), Финляндия (от имени Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции) (1-е), Франция (1-е), Чили (2-е), Шри-Ланка (2-е), Эквадор (2-е), Япония (2-е).

23. Комиссия заслушала также заявления следующих наблюдателей: Греции (от имени Европейского союза) (1-е), Замбии (от имени Группы африканских стран) (1-е), Мальты (2-е), Новой Зеландии (2-е), Руанды (2-е), Сенегала (2-е), Южной Африки (2-е).

---

1/ Порядковый номер в скобках после названия государства или организации означает номер заседания, на котором было сделано заявление.



24. С заявлениями выступили наблюдатели от Святейшего Престола (2-е) и Швейцарии (2-е).

25. На 1-м заседании 24 мая 1994 года с заявлением выступил Верховный комиссар по делам беженцев.

26. Комиссия заслушала также заявления представителей следующих органов Организации Объединенных Наций: Департамента по гуманитарным вопросам (2-е), Детского фонда Организации Объединенных Наций (2-е).

v. ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ ТРЕТЬЕЙ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

---